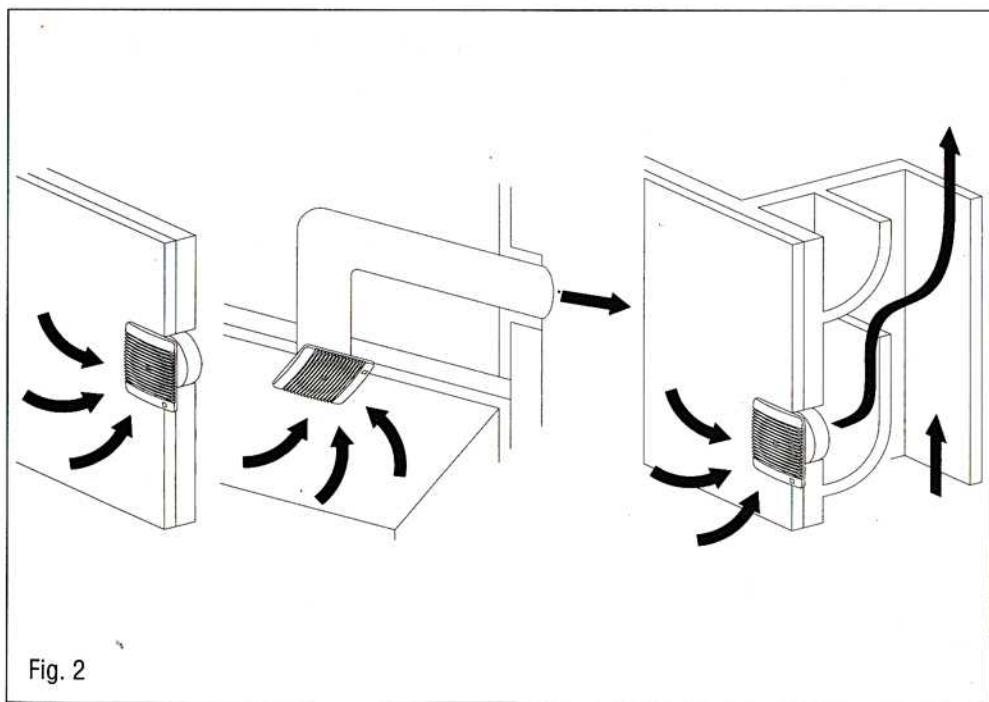
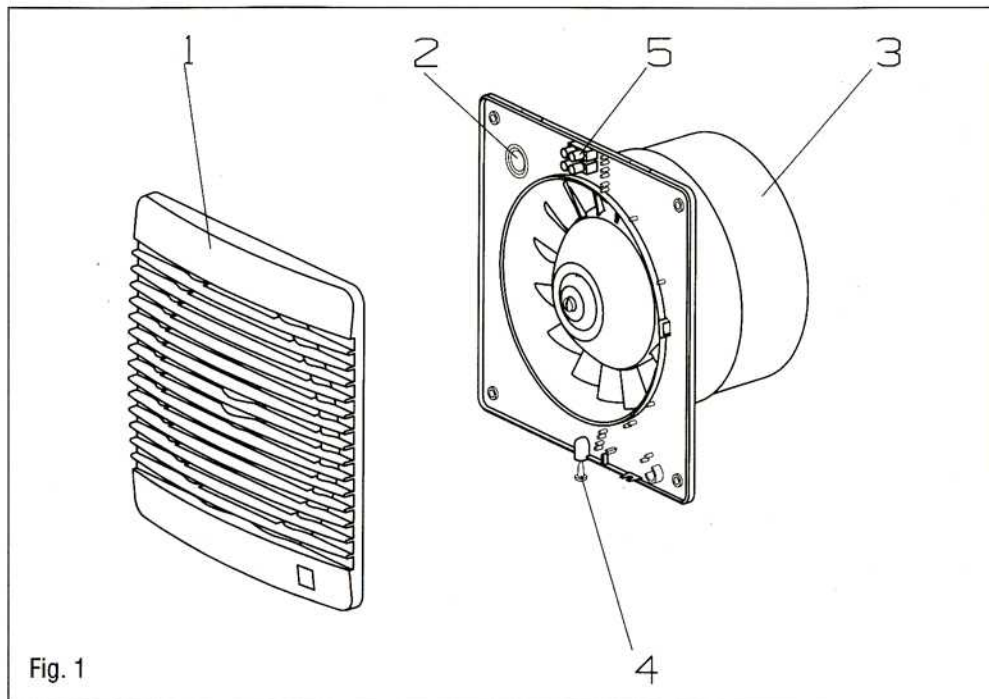
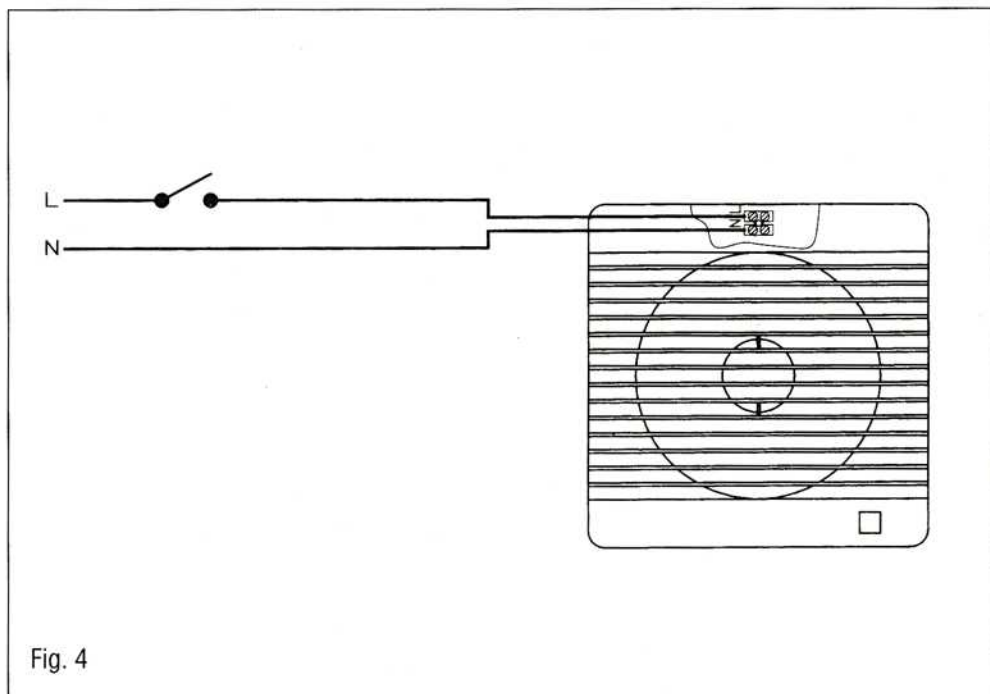
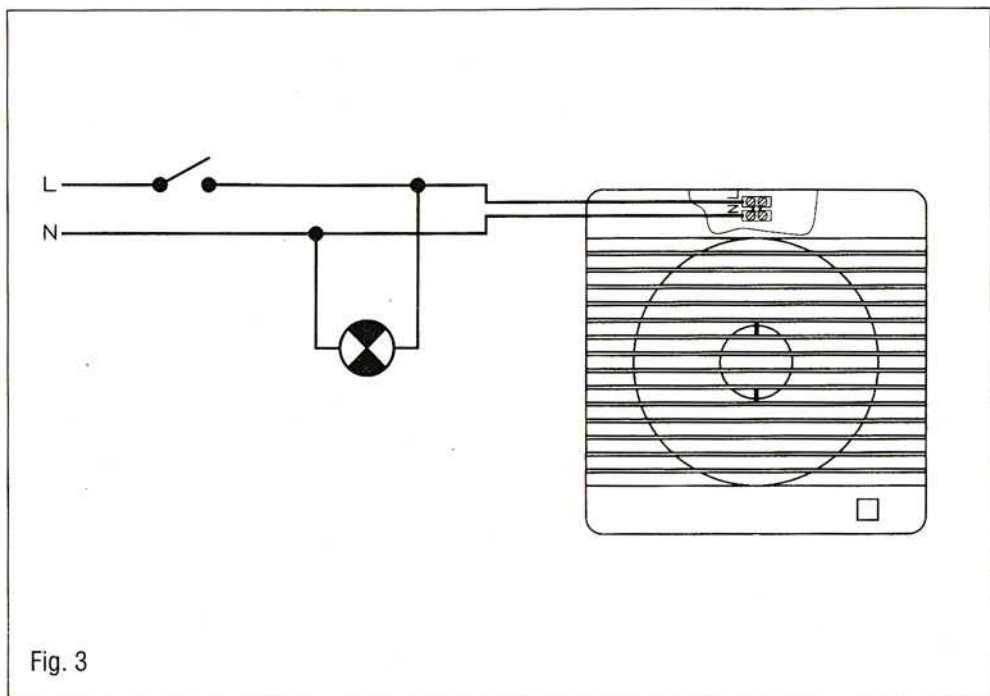


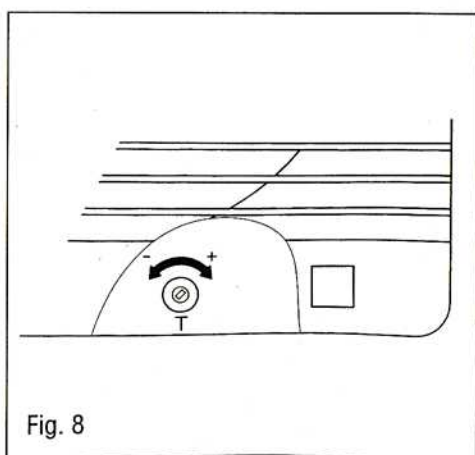
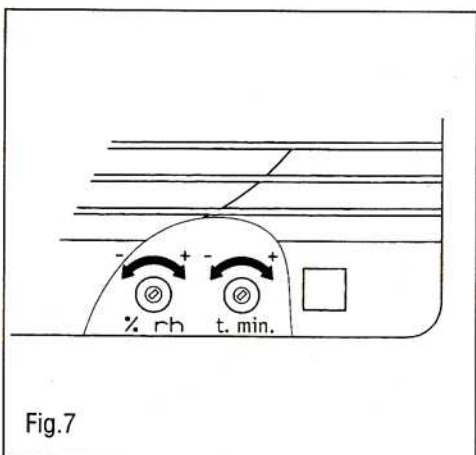
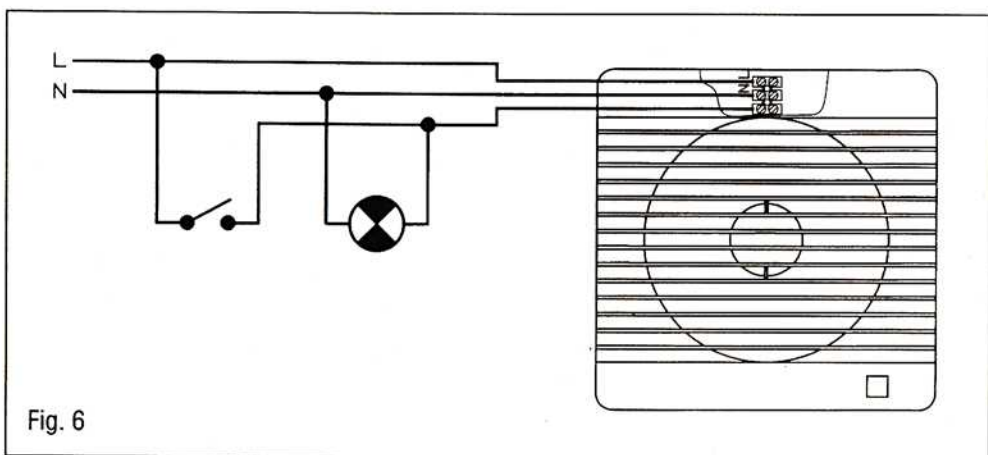
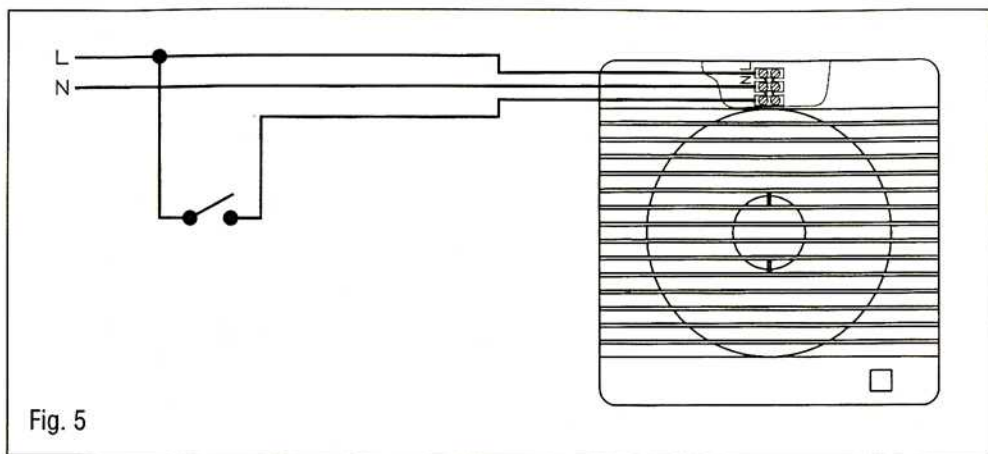
**DECOR-300**



**Instrucciones de uso  
User instructions  
Notice d'utilisation  
Montageanweisungen  
Montage-Gebruiksaanwijzing  
Instruções de utilização  
Användar instruktion  
Instrukcja obsługi  
Libretto istruzioni**







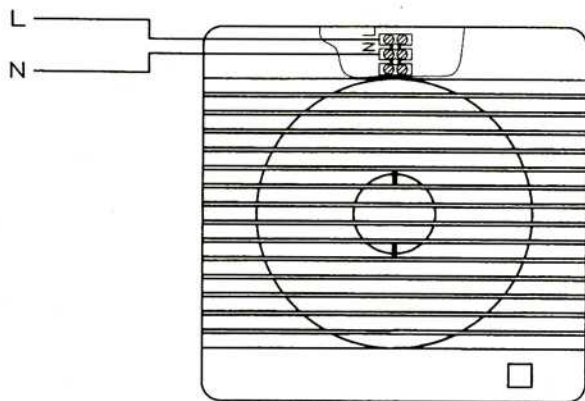


Fig. 9

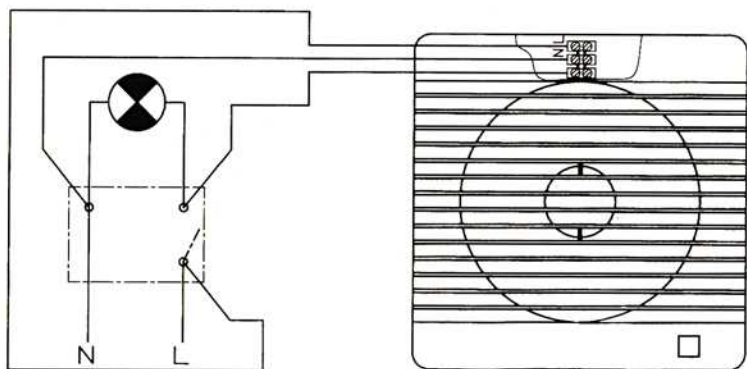


Fig. 10

## ESPAÑOL

### Extractor axial de pared DECOR-300

Los extractores de la serie DECOR-300 han sido fabricados bajo rigurosas normas de producción y control de calidad como la ISO 9001. Todos los componentes han sido verificados y todos los aparatos han sido probados a final del montaje. Recomendamos verificar los siguientes puntos a la recepción de este extractor:

- 1- Que el tamaño sea correcto
- 2- Que el modelo es el correcto
- 3- Que los detalles que figuran en la placa de características sean los que usted precisa: voltaje, frecuencia, velocidad...

La instalación debe hacerse acorde con los reglamentos vigentes en cada país.

### Instalación

**IMPORTANTE:** Antes de proceder a la instalación y conexión del aparato, asegurarse de desconectar el suministro eléctrico.

- Fig. 1:
- |                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| 1- Rejilla de protección | 4- Tornillo de sujeción |
| 2- Muesca                | 5- Ficha de conexión    |
| 3- Boca de salida        |                         |

El DECOR-300 puede ser instalado en techo o pared, con descarga directa hacia el exterior, a conducto individual o a un sistema de ventilación comunitario, (fig. 2).

Realizar un orificio en la pared o techo de diámetro 160 mm.

Desenroscar el tornillo (4) de sujeción de la rejilla (1).

Si el montaje se hace con conducto individual, utilizar un conducto de diámetro 150 ó 160 mm.

Asegurarse que no existe ninguna obstrucción al paso del aire y que la hélice gira libremente. Fijar el aparato a la pared con los 4 tacos y tornillos suministrados en el embalaje.

Efectuar la conexión eléctrica tal como se indica a continuación, volver a montar la rejilla de protección y apretar el tornillo (4).

### **Conexión eléctrica**

El DECOR-300 es un extractor preparado para alimentarse de una red monofásica, con la tensión y la frecuencia que se indican en la placa de características situada en el aparato. Los extractores están contruidos con doble aislamiento eléctrico (clase II) y, por tanto, no precisan toma de tierra.

En la instalación eléctrica deberá haber un interruptor omnipolar con una abertura entre contactos de al menos 3 mm.

Una vez introducido el cable por la muesca (2), proceder a realizar la conexión eléctrica a la ficha de conexión (5) según el modelo:

### **DECOR-300 S, C, SZ y CZ**

Para estos modelos seguir los esquemas:

Fig. 3- Puesta en marcha del extractor con el mismo interruptor que el de la luz

Fig. 4- Un interruptor independiente para la puesta en marcha del extractor

### **DECOR-300 R, CR, RZ y CRZ**

Modelos equipados con una temporización ajustable. La temporización permite que el aparato siga funcionando el tiempo determinado por la temporización, después que el interruptor haya sido desconectado (fig. 5). El esquema fig. 6 muestra como conectar el aparato con

temporización para que se ponga en marcha con el mismo interruptor que la luz.

Para ajustar esta temporización, girar la rueda situada en el circuito impreso (fig. 7):

- Para disminuir el tiempo de temporización, girar la rueda en el sentido anti-horario (CCW).
- Para aumentar el tiempo de temporización girar en el sentido horario (CW).

### **DECOR-300 C, CR, CH, CZ, CRZ y CHZ**

Estos modelos están equipados con persiana automática.

**ATENCIÓN: La abertura de la persiana se realiza mediante un sistema térmico. Para que la persiana se quede totalmente abierta necesita varios segundos.**

### **DECOR-300 H, CH, HZ y CHZ**

Modelos equipados con un higróstico electrónico regulable entre el 60 y el 90% HR (% Humedad Relativa) y con una temporización ajustable entre 2 y 20 minutos.

#### **Funcionamiento**

**Caso 1:** Funcionamiento automático (fig. 9) el aparato se pone en marcha automáticamente cuando el nivel de humedad en el local es superior al valor ajustado. Se para cuando el nivel de humedad vuelve por debajo del valor ajustado y después del tiempo fijado por el temporizador.

**Caso 2:** Funcionamiento automático con posibilidad de puesta en marcha manual con el interruptor de la luz (fig. 10).

Funcionamiento automático similar al caso 1 y además con la posibilidad de poner el aparato en marcha con el interruptor de la luz cuando el nivel de humedad en el local es inferior al valor ajustado. En este caso, cuando se desconecta el interruptor (se apaga la luz), el aparato sigue funcionando el tiempo fijado por el temporizador.

**ATENCIÓN: Cuando el nivel de humedad relativa en el local sea superior al valor ajustado, el funcionamiento automático tiene prioridad sobre el funcionamiento manual, es decir que no se podrá parar el aparato con el interruptor.**

El ajuste del valor de humedad se efectúa por medio del potenciómetro "% Hr" que se halla en el circuito impreso (fig. 7) una vez desmontada la rejilla (1):

- Para disminuir el nivel de humedad girar en el sentido antihorario (min.: 60%)
- Para aumentar el nivel de humedad girar en el sentido horario (màx.: 90%).

Para ajustar la temporización, girar el potenciómetro "t. min." situado en el circuito impreso (fig. 7)

- Para disminuir el tiempo de temporización girar en el sentido antihorario (min.: 2 minutos)
- Para aumentar el tiempo de temporización girar en el sentido horario (màx.: 20 minutos).

#### **Mantenimiento**

Sólo es necesaria una limpieza periódica del extractor con un paño impregnado de detergente suave.

#### **Asistencia técnica**

La extensa red de Servicios Oficiales S&P garantiza una adecuada asistencia técnica en cualquier punto de España. En caso de observar alguna anomalía en el funcionamiento del aparato rogamos presentarlo para su revisión en cualquiera de los Servicios mencionados donde será debidamente atendido.

Cualquier manipulación efectuada en el aparato por personas ajenas a los Servicios Oficiales de S&P nos obligaría a cancelar su garantía.

S&P se reserva el derecho de modificaciones sin previo aviso.